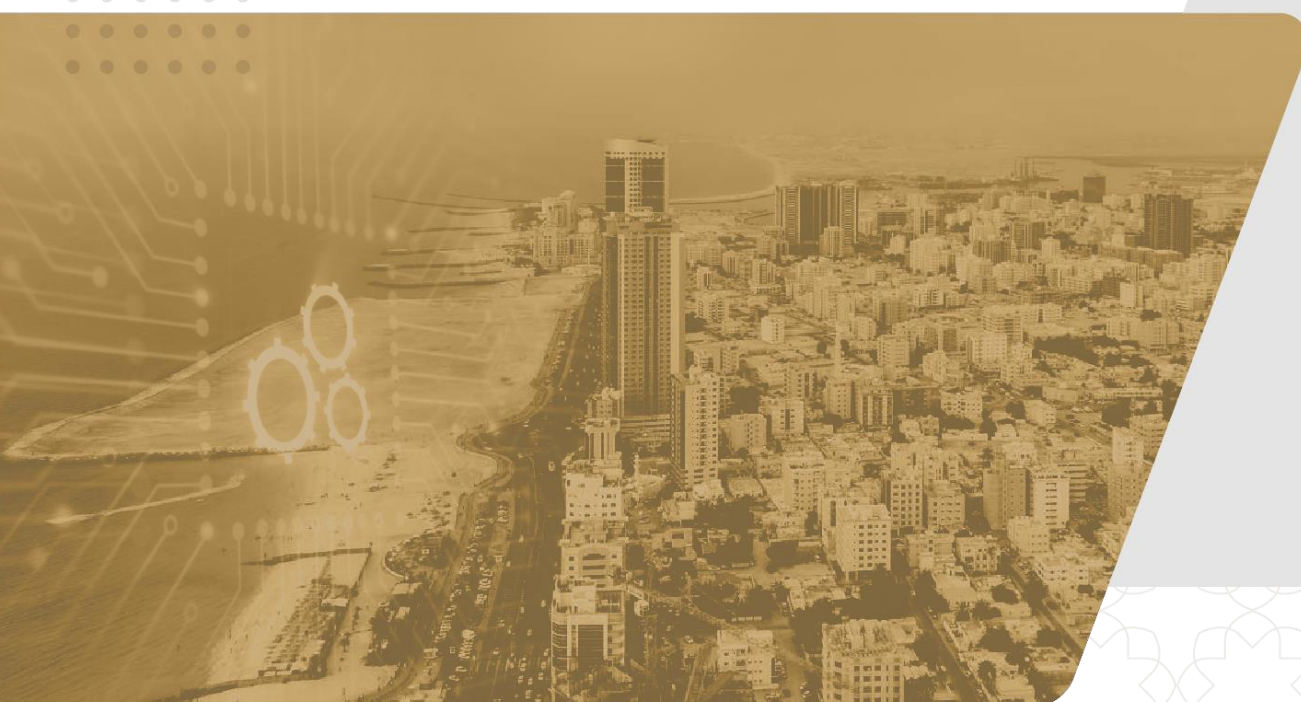


الأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان لعام 2020

إصدار أبريل 2021



جميع الحقوق محفوظة © مركز الإحصاء والتنافسية

حكومة عجمان - الإمارات العربية المتحدة @ 2021

يمنع نسخ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب من قبل أي شخص أو شركة أو جهة
بأية وسيلة تصويرية أو إلكترونية أو ميكانيكية بما في ذلك التسجيل الفوتوغرافي
والتسجيل على أقراص مقروءة أو بأية وسيلة نشر أخرى بما فيها حفظ المعلومات و
استرجاعها دون الحصول على موافقة مسبقة صادرة من مركز عجمان للإحصاء
والتنافسية،

حكومة عجمان، دولة الإمارات العربية المتحدة.

في حالة الاقتباس يرجى الإشارة إلى المطبوعة كالتالي:

مركز عجمان للإحصاء والتنافسية- حكومة عجمان
الأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان لعام 2020
الإصدار الثالث-2021

للتواصل وطلب البيانات الإحصائية يرجى التواصل:

مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

البريد الإلكتروني: info.scc@ajman.ae

رقم الهاتف: +971 6 701 6770

الموقع الإلكتروني: scc.ajman.ae

ص.ب: 6556، عجمان - دولة الإمارات العربية المتحدة

@sccajman



التعريف بمركز عجمان للإحصاء والتنافسية

تم إنشاء "مركز عجمان للإحصاء والتنافسية" استناداً للمرسوم الأميري رقم (28) لسنة 2017 .

ويعتبر المركز هو الجهة المختصة محلياً في إمارة عجمان والمصدر الرئيس والمرجع الوحيد فيها في الشؤون الإحصائية و التنافسية المنصوص عليها في هذا المرسوم. يهدف المركز إلى تحقيق الغايات التالية:

1. تنظيم وتطوير العمل الإحصائي بما يحقق مصالح الدولة والإمارة.
2. بناء نظام إحصائي محلي متكامل.
3. رفع القدرة التنافسية للإمارة في مختلف القطاعات.
4. المساهمة في تعزيز مكانة الإمارة في تقارير التنافسية المحلية والعالمية.
5. دعم منظومة اتخاذ القرار في الحكومة ببيانات ومعلومات دقيقة وحديثة.

الرؤية



بالمعرفة نعزز مستقبل عجمان.

الرسالة



الارتقاء بالعمل الإحصائي والتنافسي من خلال تطبيق أفضل الممارسات بإتباع المنهجيات العلمية الإحصائية والمعايير الموصى بها دولياً لتلبي إحتياجات مستخدمي البيانات ومتخذي القرار في الإمارة.

القيم



الجودة / الحيادية / الإحترافية / الموثوقية / الإبداع والابتكار / السرية / الشفافية

الأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان لعام 2020

المحتويات

6	المقدمة.....
7	الفصل الأول.....
7	المنهجية.....
7	1.1 أهداف المسح:.....
7	2.1 أهمية المسح:.....
7	3.1 دورية المسح :.....
7	4.1 أسلوب جمع البيانات:.....
8	5.1 عينة المسح:.....
8	6.1 نطاق المسح :.....
8	7.1 مراحل المسح:.....
8	1.7.1 المرحلة التحضيرية:.....
9	2.7.1 المرحلة التنفيذية:.....
9	3.7.1 مرحلة استخلاص النتائج ونشر التقرير:.....
9	8.1 المفاهيم والمصطلحات:.....
13	الفصل الثاني.....
13	تحليل النتائج.....
13	1.2 توزيع المنشآت الاقتصادية حسب الأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019.....
15	2.2 القوى العاملة (العاملين في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين) في إمارة عجمان خلال عام 2019.....
17	1.2.2 تعويضات العاملين للأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019.....
18	3.2 إجمالي قيم الإنتاج للأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019.....
19	4.2 إجمالي قيم الاستهلاك الوسيط للأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019.....
20	5.2 القيمة المضافة للأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019.....
21	المراجع.....
22	المرفقات.....

الملخص التنفيذي

يعرض تقرير مسح الأنشطة المالية وأنشطة التأمين لعام 2020 إحصاءات سنوية منتظمة عن خصائص ومكونات القطاع المالي وقطاع التأمين في القطاع الخاص لإمارة عجمان والذي يضم أنشطة الخدمات المالية وأنشطة تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية باستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي والأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية والتأمين.

ويهدف التقرير إلى توفير أكبر قدر ممكن من الإحصاءات والمؤشرات المالية مثل عدد العاملين في قطاع الأنشطة المالية وأنشطة التأمين، تعويضات العاملين، الإستهلاك الوسيط، بالإضافة إلى قيم الإنتاج الإجمالي، إجمالي القيمة المضافة بالإضافة إلى معرفة إيرادات الأنشطة المالية وأنشطة التأمين.

وفيما يلي ملخص لأهم ما ورد بالتقرير:

- بلغ إجمالي عدد المنشآت العاملة في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين 158 منشأة، وبلغ عدد العاملين في هذه المنشآت 1,386 عامل.
- بلغت قيم الإنتاج الإجمالي للمنشآت العاملة في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين حوالي 1.1 مليار درهم إماراتي.
- بلغت إجمالي قيم الإستهلاك الوسيط حوالي 105 مليون درهم إماراتي لجميع الأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان.
- حققت تعويضات العاملين في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين حوالي 286.6 مليون درهم إماراتي.
- وصل إجمالي القيمة المضافة لأنشطة المالية وأنشطة التأمين حوالي 999 مليون درهم لعام 2019.
- وصلت تعويضات العاملين في أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات حوالي 227 مليون درهم إماراتي.
- حققت أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات أعلى قيمة مضافة لقطاع أنشطة المالية وأنشطة التأمين التي بلغت قيمتها حوالي 812 مليون درهم إماراتي.

المقدمة

يعتبر قطاع الأنشطة المالية وأنشطة التأمين من إحدى القطاعات الاقتصادية الأساسية في الإمارة نظراً لحجم مساهمته في إجمالي القيمة المضافة، حيث تعتمد بياناته على نتائج المسوح الاقتصادية الدورية لبناء مؤشرات حول أداء القطاع المالي وقطاع التأمين، فهو ذا أهمية متعددة كونه يقدم صورة إحصائية موثوقة عن أداء المالية كما تهدف نتائج المسح إلى التعرف على أهم مؤشرات القطاع المالي وقطاع التأمين مثل قيم الإنتاج الإجمالي، قيم الاستهلاك الوسيط للأنشطة المالية وأنشطة التأمين بأنواعها الثلاث (أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات والأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين وتمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي). مما يمكن أصحاب القرار من إتخاذ القرارات السليمة ونظراً لهذه الأهمية يجري مركز عجمان للإحصاء والتنافسية مسحاً سنوياً للمنشآت العاملة في الأنشطة الاقتصادية ومن ضمنها الأنشطة الاقتصادية في قطاع المالية والتأمين ويتم اعداد تقرير سنوي لتحليل نتائج المسح. ويتضمن تقرير الأنشطة المالية وأنشطة التأمين فصلين : الفصل الأول يضم المنهجية المتبعة في المسح، الفصل الثاني ويضم تحليل النتائج والذي يتضمن عدد المنشآت، القوى العاملة (العاملين في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين) في القطاع ، إجمالي الإنتاج والقيمة المضافة ، الإستهلاك الوسيط .

الفصل الأول

المنهجية

1.1 أهداف المسح:

1. معرفة عدد المنشآت العاملة في أنشطة المالية وأنشطة التأمين.
2. معرفة عدد العاملين وتعويضاتهم من رواتب وأجور ومزايا عينية ونقدية .
3. تحديد قيم الإنتاج الإجمالي للمنشآت المالية .
4. معرفة قيم الإستهلاك الوسيط (مستلزمات الإنتاج) من السلع والخدمات المستخدمة في الإنتاج.
5. معرفة مقدار القيمة المضافة لمنشآت الأنشطة المالية وأنشطة التأمين.
6. معرفة إيرادات الأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان والتي تشمل (أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات ، تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية باستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي ، الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين

2.1 أهمية المسح:

- 1- توفير البيانات اللازمة لقطاع الأنشطة المالية وأنشطة التأمين لإعداد الحسابات القومية.
- 2- توفير المؤشرات الهامة لصانعي القرار التي تساعد في وضع الخطط ورسم السياسات .
- 3- توفير معلومات وبيانات يمكن الإعتماد عليها في إعداد الدراسات والتنبؤات المستقبلية للقطاع المالي في إمارة عجمان والعوامل المؤثرة فيها.
- 4- التعرف على حجم الاستثمار في القطاع المالي وقطاع التأمين في إمارة عجمان.

3.1 دورية المسح :

يتم تنفيذ المسح بشكل دوري سنوياً ضمن سلسلة المسوح الاقتصادية نظراً لأهمية بناء قاعدة البيانات الأساسية للأنشطة المالية وأنشطة التأمين المشمولة في المسح.

4.1 أسلوب جمع البيانات:

تم استيفاء البيانات عن طريق الرابط الإلكتروني وبأسلوب المقابلة الشخصية بواسطة الباحثين المؤهلين والمدرّبين وتحت الإشراف المباشر من قبل موظفي مركز عجمان للإحصاء والتنافسية باستخدام إستمارة المسح المعتمدة .

5.1 عينة المسح:

يغطي المسح عينة طبقية عشوائية منتظمة بلغت 17 منشأة بينها منشآت تم استيفائها تقديرياً من إجمالي المنشآت العاملة في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين وفقاً للتصنيف الصناعي الدولي الموحد ISIC4.

6.1 نطاق المسح:

• النطاق الزمني

جمعت بيانات مسح الأنشطة المالية وأنشطة التأمين ضمن سلسلة المسوح الاقتصادية ميدانياً عن السنة الميلادية 2019 خلال الفترة 2020-09-13 لغاية 2020-11-12.

• النطاق المكاني

شمل إمارة عجمان (مدينة عجمان و منطقتي مصفوت والمنامة).

7.1 مراحل المسح:

تم الإعداد والإنهاء من المسح حسب المراحل التالية:

1.7.1 المرحلة التحضيرية:

تشمل المرحلة التحضيرية فهم وتحديد الإحتياجات الإحصائية الفعلية واختيار العينة ثم تحديد أماكن المنشآت المالية ضمن إطار المسوح الاقتصادية في إمارة عجمان، حيث يتم إعداد الإستمارات ومراجعتها واعتمادها ومن ثم تصميم الروابط الإلكترونية وكذلك إعداد البيانات الوصفية لتحديد جداول المخرجات المطلوبة و إعداد قواعد التدقيق والمطابقة و التنسيق لبدء التنفيذ .

وتتضمن إستمارة المسح البنود الأساسية التالية:

1. البيانات الجغرافية والتعدادية المميزة للمنشأة .

2. عدد العاملين وتعويضات العاملين .

3. الإستهلاك الوسيط من المدخلات السلعية والخدمات.

4. قيم الإنتاج وإيرادات الأنشطة.

5. المدفوعات والإيرادات من المعاملات المالية وعوائد الملكية.

2.7.1 المرحلة التنفيذية:

تم جمع البيانات واستيفاء بنود الإستمارة الإلكترونية عن طريق المقابلة الشخصية بواسطة الباحثين المؤهلين والمدرّبين، وباستخدام أجهزة الآيباد الإلكترونية لتعبئة الإستمارة. بعد إنتهاء مرحلة جمع البيانات الخاصة بالمسح يتم تدقيقها من قبل مركز عجمان للإحصاء والتنافسية وإرسال الملاحظات اللازمة إن وجدت للباحث الميداني ليتم الرجوع لمدلي البيانات، وبعد الإنتهاء من تعديل كافة الملاحظات من قبل مدلي البيانات والتأكد من صحة استيفاء كافة بنود الاستمارة المجمعة وتدقيقها بشكل نهائي من قبل المختصين يتم تكبير العينة واستخراج النتائج، ومن ثم تتم عملية جدولة النتائج من قبل المختصين واستخراج الجداول الأولية، ومن ثم تدقيقها وفق قواعد الإتساق والمعادلات الخاصة بها للوصول إلى الجداول بصورتها النهائية لأغراض التحليل والنشر.

3.7.1 مرحلة استخلاص النتائج ونشر التقرير:

تولى المركز مسؤولية إعداد وتجهيز الجداول الإحصائية وإدراج الرسوم البيانية للبيانات وتحليل وإعداد المؤشرات وتجهيز البيانات لإعداد وكتابة التقرير النهائي. بعد الإنتهاء من إعداد التقرير النهائي وتدقيقه تم نشره عبر الموقع الإلكتروني لمركز عجمان للإحصاء و التنافسية، وبإحدى الصحف المحلية اليومية، ومن ثم أُسْتُخدم الإنفوجرافيك على تطبيق الانستغرام، بالإضافة إلى إرسال التقرير للجهات الحكومية عبر البريد الإلكتروني.

8.1 المفاهيم والمصطلحات:¹

تشمل أهم المصطلحات والتعاريف الخاصة بالبيانات التي تم جمعها بهدف توضيحها لمستخدم البيانات .

أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات تشمل:

1. الوساطة المالية وتضم:
 - المصارف المركزية.
 - أنواع الوساطة المالية الأخرى.
 - أنشطة الشركات القابضة.
 - الاتحادات الاحتكارية وصناديق الأموال والكيانات المالية المشابهة.
2. أنشطة الخدمات المالية الأخرى، فيما عدا تمويل التأمين والمعاشات التقاعدية وتضم:
 - التأجير المالي

¹ المصدر: المركز الاتحادي للتنافسية والإحصاء - دليل التدريب الفني - المسح الإقتصادي

- أشكال منح القروض الأخرى
- أنشطة الخدمات المالية الأخرى بإستثناء التأمين وتمويل المعاشات التقاعدية، غير المصنفة في موضع آخر

تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي تشمل:

التأمين بأنواعه المختلفة وهي:

- التأمين على الحياة.
- التأمين، بخلاف التأمين على الحياة.
- إعادة التأمين.
- تمويل المعاشات التقاعدية.

الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين تشمل:

الأنشطة المساعدة للخدمات المالية فيما عدا تمويل التأمين والمعاشات التقاعدية وهي:

- إدارة الأسواق المالية
- أنشطة الوساطة المتعلقة بعقود الأوراق المالية والسلع الأساسية
- الأنشطة الأخرى المساعدة لأنشطة الخدمات المالية

الأنشطة المساعدة لأنشطة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية وهي:

- تقييم المخاطر والأضرار
- أنشطة وكلاء وسماسة التأمين
- أنشطة أخرى مساعدة للتأمين وتمويل المعاشات التقاعدية
- أنشطة إدارة الأموال

قيمة الإنتاج :

هي قيمة السلع والخدمات المنتجة خلال العام نتيجة ممارسة المنشأة للنشاط الإنتاجي .

إيرادات التأمين وإعادة التأمين (تشمل عمولات وكلاء ووسطاء التأمين):

وتتمثل بمجموع صافي الإيرادات المستحقة لشركات ووكلاء التأمين والناجمة عن الأقساط المكتسبة أو إعادة التأمين بعد طرح التعويضات المستحقة سواء كانت ضد الحوادث والإصابات أو تعويضات التأمين على الحياة.

الأقساط المكتسبة (المتحققة):

هي قيمة الأقساط المحصلة من حاملي بوالص التأمين خلال العام مقابل مخاطر التأمين، أقساط التأمين على الحياة، أو أقساط التأمينات غير التأمين على الحياة مثل أقساط تأمين الإصابات وأقساط تأمين الحريق و السرقة و لا بد من التمييز بين الأقساط المتحققة من داخل الدولة و تلك المتحققة من خارج الدولة.

المطالبات المستحقة (التعويضات):

هي قيمة التعويضات المستحقة على المنشأة خلال العام للمؤمن لهم سواء كانت هذه التعويضات ضد الإصابات أو التأمين على الحياة و لا بد من التمييز بين المطالبات المستحقة داخل الدولة و تلك لخارج الدولة.

صافي عمليات إعادة التأمين:

هي الفرق بين قيمة التعويضات المستحقة على شركات إعادة التأمين للمؤمن لهم والأقساط المدفوعة لشركات إعادة التأمين خلال العام.

أرباح وخسائر فروقات عملات أجنبية:

وتمثل قيمة الربح أو الخسارة نتيجة عمليات شراء وبيع العملات الأجنبية

أرباح وخسائر بيع الأصول الثابتة:

في حال باعت المؤسسة أي أصل ثابت خلال سنة الإسناد الزمني و حققت ربح أو خسارة نتيجة البيع يتم تسجيل قيمة الربح أو الخسارة بحساب الفرق بين القيمة البيعية وصافي القيمة الدفترية للأصل المباع.

الإستهلاك الوسيط :

وهو يشمل الخامات والمواد الأولية والسلع غير المعمرة والخدمات المستخدمة في الإنتاج بما في ذلك الصيانة والإصلاح للأصول الرأسمالية والأبحاث ومصروفات أخرى غير مباشرة والإيجارات وغير ذلك من المستلزمات السلعية والخدمية اللازمة للعملية الإنتاجية.

تعويضات العاملين:

وهي تتألف من كافة الأجور والرواتب المدفوعة للعاملين في المنشأة سواء كانت نقدية أم عينية (كتكلفة الإسكان – الخدمات الطبية – الخدمات الترفيهية – تذاكر الطيران) المقدمة للعاملين ، كما تشمل كافة

المدفوعات التي يدفعها أصحاب العمل عن العاملين (الضمان الاجتماعي – مكافأة نهاية الخدمة – التأمين الصحي إلخ) .

القيمة المضافة :

هي عبارة عن الفرق بين قيمة الإنتاج والإستهلاك الوسيط على مستوى كل منشأة وكل نشاط اقتصادي وتتوزع القيمة المضافة على (تعويضات العاملين – اهتلاك رأس المال الثابت – صافي الضرائب المباشرة والرسوم – فائض العمليات) .

القيمة الدفترية في بداية العام:

وهي قيمة الأصول في بداية العام كما هي في سجلات المؤسسة المحاسبية، أو تكلفة الأصل مطروحاً منه الإهلاك المتراكم للسنوات السابقة عند التقدير لعدم توفر سجلات محاسبية.

القيمة الدفترية في نهاية العام:

تسجل القيمة الدفترية في نهاية العام للأصول التي تملكها المؤسسة كما هي مسجلة في سجلاتها.

الفصل الثاني

تحليل النتائج

1.2 توزيع المنشآت الاقتصادية حسب الأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019

يعد قطاع الأنشطة المالية وأنشطة التأمين من الأنشطة الاقتصادية الهامة في اقتصاد إمارة عجمان حيث يشمل هذا القطاع ثلاثة أنشطة: الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين، أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات، أنشطة تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية باستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي حسب التصنيف الصناعي الدولي للأنشطة الصناعية.

تشمل الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين على إدارة الأسواق المالية وأنشطة وكلاء وسماصة التأمين وبعض الأنشطة الأخرى، كما تشمل أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات على العديد من الأنشطة ومنها أنشطة الشركات القابضة والمصارف المركزية وبعض الأنشطة الأخرى، تشمل أنشطة تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية على عدة أنشطة ومنها أنشطة التأمين والتأمين على الحياة وإعادة التأمين.

ويبين الجدول (1.1.2) أن إجمالي عدد منشآت قطاع الأنشطة المالية وأنشطة التأمين بلغت 158 منشأة من إجمالي المنشآت الاقتصادية في إمارة عجمان، توزعت بين أنشطة القطاع المختلفة حيث بلغ عدد المنشآت التي تعمل في أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات 84 منشأة بنسبة 53 % من إجمالي المنشآت وبلغ عدد المنشآت التي تعمل في الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين 63 منشأة بنسبة بلغت 40% من الإجمالي، أما أنشطة تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية باستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي تحتل المرتبة الأخيرة فقد بلغ عدد منشآتها 11 منشأة فقط بنسبة 7% من إجمالي المنشآت الشكل (1.1.2) يوضح تلك النسب.

جدول رقم (1.1.2)

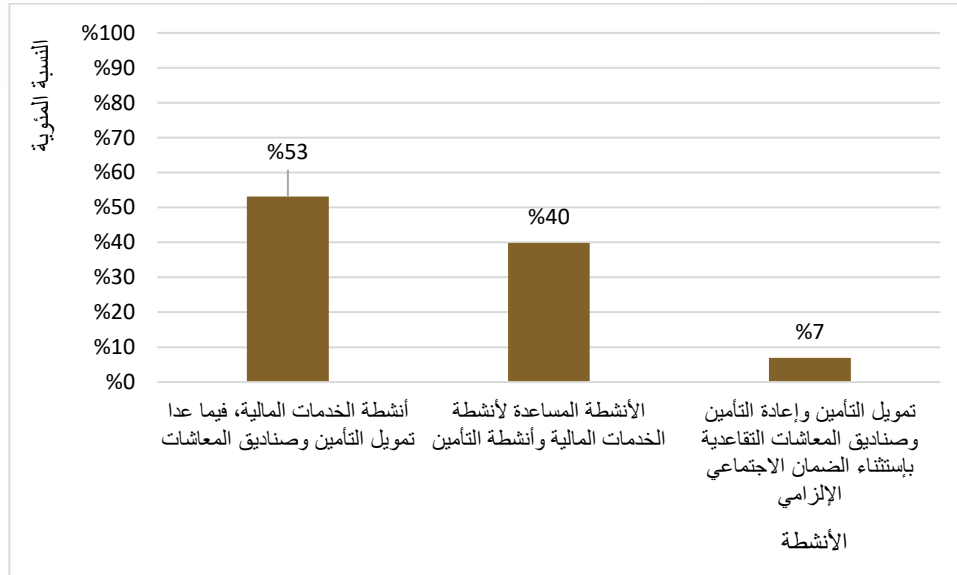
التوزيع النسبي لمنشآت الأنشطة المالية وأنشطة التأمين حسب الأنشطة في إمارة عجمان خلال عام 2019

النسبة المئوية	عدد المنشآت في إمارة عجمان	الأنشطة
%53	84	أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات
%40	63	الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين
%7	11	تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية باستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي
%100	158	المجموع

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

الشكل رقم (1.1.2)

التوزيع النسبي لمنشآت الأنشطة المالية وأنشطة التأمين حسب الأنشطة في إمارة عجمان خلال عام 2019



2.2 القوى العاملة (العاملين في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين) في إمارة عجمان خلال عام 2019
تشير النتائج بأن إجمالي عدد العاملين في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين بلغ 1,386 عامل من إجمالي العاملين في القطاعات الاقتصادية في إمارة عجمان، حيث بلغ عدد العاملين الذين يعملون في أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات 713 عامل بنسبة 51% من إجمالي العاملين يعملون في 84 منشأة، بينما بلغ عدد العاملين في الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين 555 عامل بنسبة 40% من الإجمالي موزعين على 63 منشأة كما هو موضح في الجدول رقم (1.2.2)، وبلغ عدد العاملين في تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي 118 عاملاً بنسبة 9% من الإجمالي موزعين على 11 منشأة، الشكل (1.2.2) يوضح تلك النسب.

يبين الجدول رقم (2.2.2) العاملين في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين حسب النوع والجنسية، وتوضح النتائج ان عدد العاملين في أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات هم 37 عامل من فئة الذكور لمواطنين بينما 320 عامل من فئة الاناث المواطنين، بينما في الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين بلغ عدد العاملين المواطنين من فئة الذكور 6 بينما 380 منهم من غير المواطنين.

جدول رقم (1.2.2)

منشآت الأنشطة المالية وأنشطة التأمين حسب متوسط أعداد العاملين في إمارة عجمان خلال عام 2019

الأنشطة	عدد العاملين	عدد المنشآت	متوسط عدد العاملين في المنشأة
أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات	713	84	8
الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين	555	63	9
تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي	118	11	11
المجموع	1,386	158	9

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

جدول رقم (2.2.2)

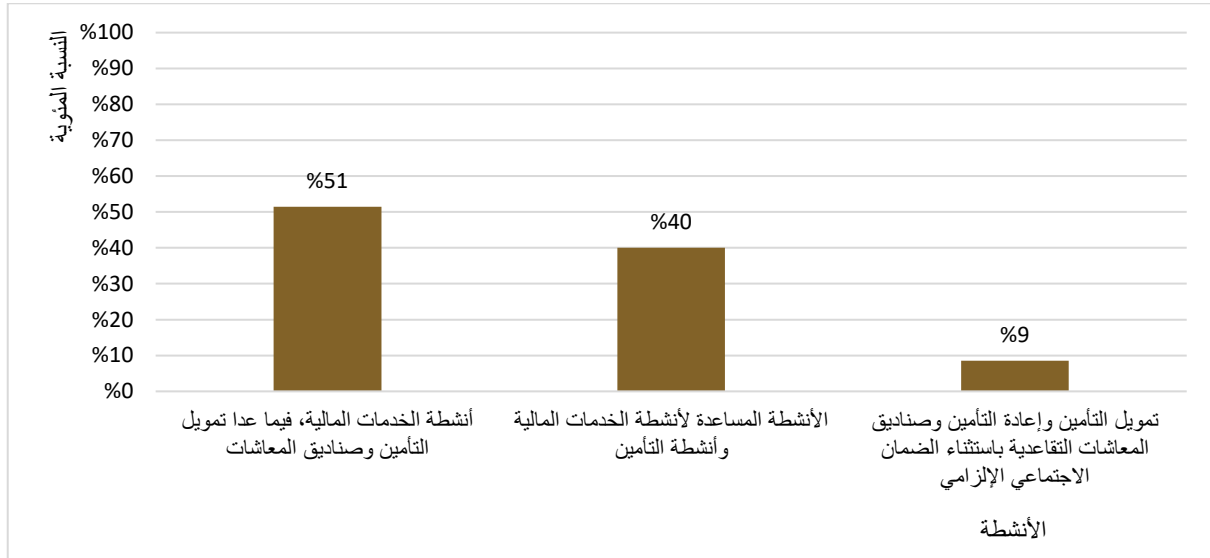
العاملين في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين حسب الجنسية والنوع في إمارة عجمان خلال عام 2019¹

الأنشطة	النوع	مواطنین	غيرمواطنین	المجموع
أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات	ذكور	37	315	353
	إناث	320	40	360
	المجموع	358	355	713
تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي	ذكور	0	69	69
	إناث	23	27	49
	المجموع	23	95	118
الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين	ذكور	6	380	386
	إناث	25	144	169
	المجموع	31	524	555

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

الشكل رقم (1.2.2)

التوزيع النسبي للعاملين في الأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019



¹ المجموع قد لا يتطابق بسبب التقريب

1.2.2 تعويضات العاملين للأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019

بلغت قيمة تعويضات العاملين في الأنشطة المالية و أنشطة التأمين حوالي 287 مليون درهم إماراتي في نهاية عام 2019 وأظهرت البيانات أن أنشطة الخدمات المالية فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات احتلت القيمة الأعلى لتعويضات العاملين والتي بلغت حوالي 227 مليون درهم إماراتي من إجمالي التعويضات التي توزعت على 713 عامل يعملون بنفس النشاط والتي شملت الرواتب والأجور والبدلات والمكافآت و تذاكر السفر والتأمين الصحي ... وغيرها. حازت الأنشطة المساعدة للأنشطة الخدمات المالية والتأمين على المرتبة الثانية من ناحية ارتفاع قيمة تعويضات العاملين بهذه الأنشطة حيث بلغت ما يقارب 44 مليون درهم إماراتي توزعت على 555 عامل حيث شكّلت نسبة 15 % من إجمالي تعويضات العاملين، الجدول والشكل (3.2.2) يوضحان تلك النتائج.

جدول رقم (3.2.2)

التوزيع النسبي لتعويضات العاملين في الأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019

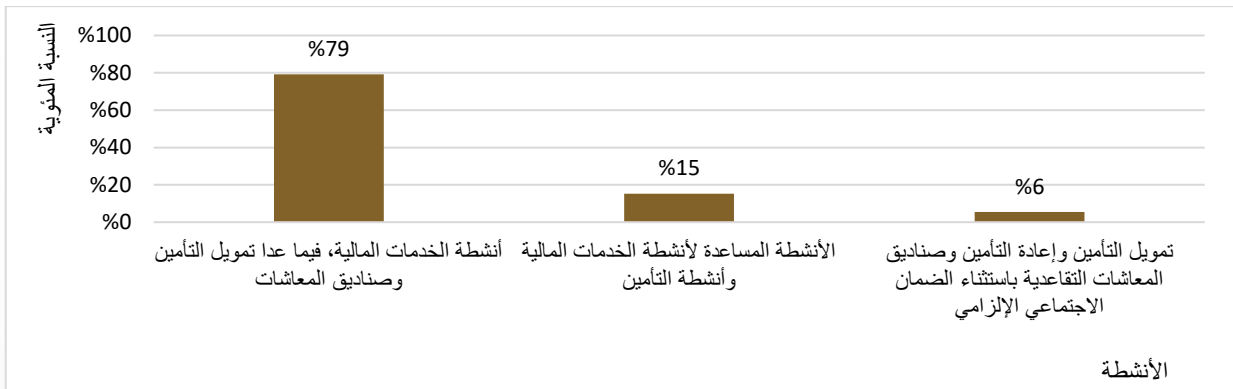
القيمة: درهم إماراتي

النسبة المئوية	تعويضات العاملين	الأنشطة
79%	226,918,963	أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات
15%	43,871,204	الأنشطة المساعدة للأنشطة الخدمات المالية و أنشطة التأمين
6%	15,830,646	تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية باستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي
100%	286,620,813	المجموع

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

الشكل رقم (2.2.2)

التوزيع النسبي لتعويضات العاملين في الأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019



3.2 إجمالي قيم الإنتاج للأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019
بلغت قيمة الإنتاج الإجمالي للمنشآت المالية والتأمين خلال عام 2019 حوالي 1.1 مليار درهم إماراتي ويوضح الجدول رقم (1.3.2) أن أنشطة الخدمات المالية فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات سجلت أعلى نسبة من إجمالي قيمة الإنتاج حيث بلغت 80% من الإجمالي، تليها الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين بنسبة 11% من إجمالي قيمة الإنتاج بينما بلغت قيمة إنتاج أنشطة تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي 101 مليون درهم إماراتي بنسبة 9% من إجمالي قيمة الإنتاج وهي أقل قيمة إنتاج بين الأنشطة.

جدول رقم (1.3.2)

التوزيع النسبي لقيم الإنتاج الإجمالي لأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019

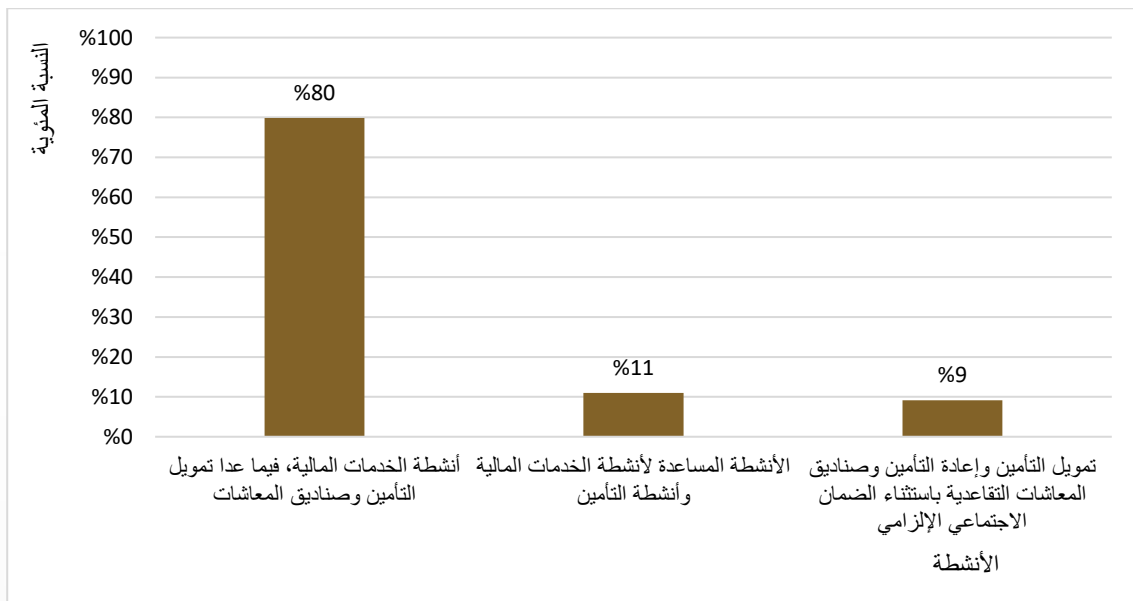
القيمة: درهم إماراتي

النسبة المئوية	قيم الإنتاج	الأنشطة
80%	881,576,020	أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات
11%	121,076,349	الأنشطة المساعدة لأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين
9%	101,085,729	تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي
100%	1,103,738,098	المجموع

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

الشكل رقم (1.3.2)

التوزيع النسبي لقيم الإنتاج الإجمالي لأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019



4.2 إجمالي قيم الإستهلاك الوسيط للأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام

2019

يمثل الجدول (1.4.2) بيانات إجمالي قيم الإستهلاك الوسيط والتي تشمل الخامات والمواد الأولية والسلع غير المعمرة والخدمات المستخدمة في الإنتاج بما في ذلك الصيانة والإصلاح للأصول الرأسمالية والأبحاث ومصروفات أخرى غير مباشرة والإيجارات وغير ذلك من المستلزمات السلعية والخدمات اللازمة للعملية الإنتاجية حيث بلغت قيمة الإستهلاك الوسيط للأنشطة المالية وأنشطة التأمين ما يقارب 105 مليون درهم إماراتي. وكانت أعلى نسبة لقيم الإستهلاك الوسيط للأنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات والتي بلغت ما يقارب 70 مليون درهم بنسبة بلغت حوالي 66% من الإجمالي تليها الأنشطة المساعدة للأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين والتي بلغت قيمتها ما يقارب 31 مليون درهم ونسبة بلغت حوالي 29% من إجمالي قيمة الإستهلاك الوسيط بينما بلغت قيمة الإستهلاك الوسيط لتمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي 4 مليون درهم بنسبة بلغت حوالي 4% من الإجمالي كما هو مبين في الشكل رقم (1.4.2).

جدول رقم (1.4.2)

التوزيع النسبي لقيم الإستهلاك الوسيط للأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019

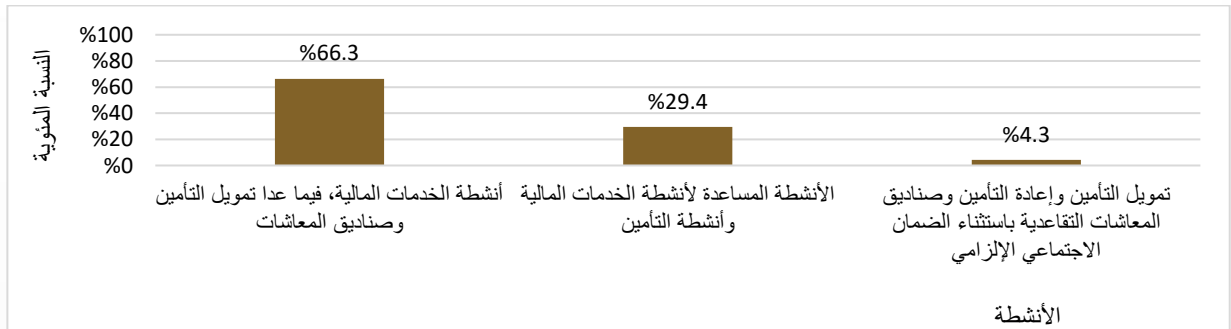
القيمة: درهم إماراتي

النسبة المئوية	قيم الإستهلاك الوسيط	الأنشطة
66.3%	69,612,685	أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات
29.4%	30,873,543	الأنشطة المساعدة للأنشطة الخدمات المالية وأنشطة التأمين
4.3%	4,483,139	تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية بإستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي
100%	104,969,367	المجموع

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

الشكل رقم (1.4.2)

التوزيع النسبي لقيم الإستهلاك الوسيط للأنشطة المالية وأنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019



5.2 القيمة المضافة للأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019

بلغ إجمالي القيمة المضافة للأنشطة المالية و أنشطة التأمين 999 مليون درهم لعام 2019 .

بلغت القيمة المضافة للأنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات حوالي 812 مليون درهم شكّلت نسبة 81% من الإجمالي، تليها تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية باستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي حوالي 97 مليون درهم بنسبة 10% من إجمالي القيمة المضافة.

احتلت الأنشطة المساعدة للأنشطة الخدمات المالية و أنشطة التأمين المرتبة الأخيرة حوالي 90 مليون درهم وبنسبة 9% من الإجمالي، النسب يوضحها الشكل (1.5.2)

جدول رقم (1.5.2)

التوزيع النسبي لإجمالي القيمة المضافة للأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019

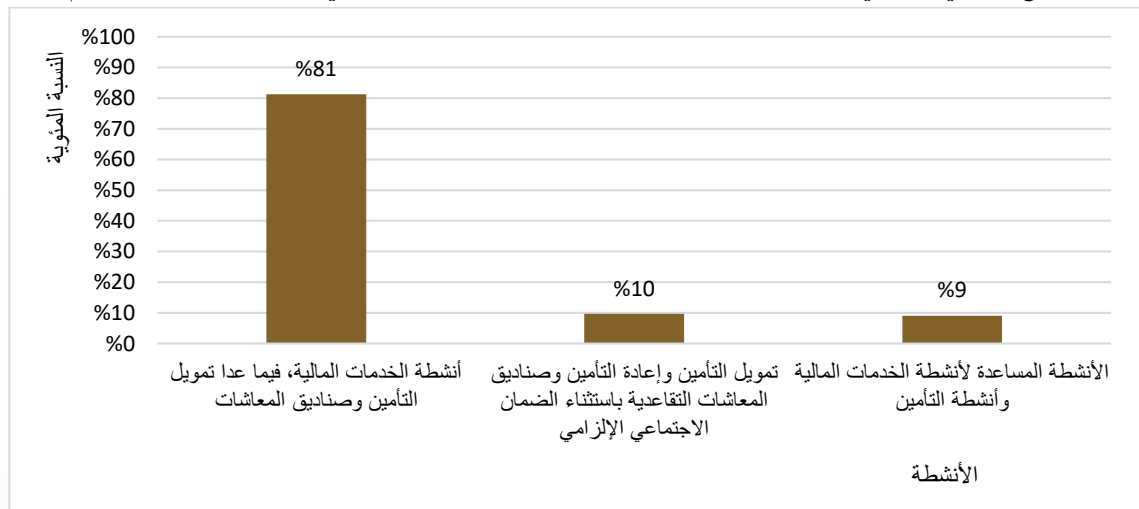
القيمة: درهم إماراتي

الأنشطة	القيمة المضافة ¹	النسبة المئوية
أنشطة الخدمات المالية، فيما عدا تمويل التأمين وصناديق المعاشات	811,963,335	81%
تمويل التأمين وإعادة التأمين وصناديق المعاشات التقاعدية باستثناء الضمان الاجتماعي الإلزامي	96,602,590	10%
الأنشطة المساعدة للأنشطة الخدمات المالية و أنشطة التأمين	90,202,805	9%
المجموع	998,768,731	100%

المصدر: مركز عجمان للإحصاء والتنافسية

الشكل رقم (1.5.2)

التوزيع النسبي لإجمالي القيمة المضافة للأنشطة المالية و أنشطة التأمين في إمارة عجمان خلال عام 2019



¹ المجموع قد لا يتطابق بسبب التقريب

المراجع

- مركز عجمان للإحصاء والتنافسية – دليل تدريب المسح الإقتصادي 2020
- مركز عجمان للإحصاء والتنافسية-الأنشطة المالية في إمارة عجمان لعام 2019
https://scc.ajman.ae/sites/default/files/publications2019_0.pdf
- دائرة التنمية الإقتصادية – التقرير الاقتصادي السنوي عجمان 2018
<https://www.ajmanded.ae/doc/swf/2018annualreport.pdf>
- وزارة الإقتصاد – التقرير الاقتصادي السنوي 2018
<https://www.economy.gov.ae/EconomicalReports2018.pdf>
- التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية التنقيح 4
- مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي – تقرير الإستقرار المالي 2018
<https://www.centralbank.ae/sites/default/files/2019-11pdf>
- Insurance authority – annual report on the UAE insurance sector 2017
<https://ia.gov.ae/en/Documents202017.pdf>
- مركز عجمان للإحصاء والتنافسية- تقرير الناتج المحلي الإجمالي 2018.
<https://scc.ajman.ae/sites/default/files/publications/GDP%202018.pdf>

المرفقات

استمارة المسح الاقتصادي لعام 2020



الهيئة الاتحادية
للتنافسية والإحصاء
FEDERAL COMPETITIVENESS
AND STATISTICS AUTHORITY



مركز الإحصاء والتنافسية
Statistics and Competitiveness Center

المسح الاقتصادي 2020 Economic Survey 2020

يرجى استيفاء بيانات استمارة المسح الاقتصادي.
علماً بأنه سيتم التعامل مع البيانات بسرية تامة وفقاً للمرسوم الأميري رقم (6) لسنة 2017، وسوف
تستخدم البيانات للأغراض الإحصائية فقط.
شاكرين لكم سلفاً حسن تعاونكم معنا.

"تستوفي البيانات عن الفترة المرجعية من 01/01/2019 الى 31/12/2019"

Please fill in the following economic survey questionnaire.

The Data will be strictly confidential according to the Amiri Decree NO: (6) 2017.

Data will only be used for statistical purposes.

Thank you in for your fruitful cooperation.

" Data will be collected for the financial year 2019 , January 1st to December 31"

للمعلومات والمساعدة يرجى الاتصال على الرقم
For Help and Information please call

Identification Information
البيانات التعريفية

Establishment commercial name		الإسم التجاري للمنشأة
Establishment license Name		الاسم حسب الترخيص

Makani Number		رقم مكاني	Emirate:		الإمارة
Flat Number		رقم الشقة	City:		المدينة
Telephone Number		رقم الهاتف	Region		المنطقة/ الحي
P.O. Box		ص. ب	Street:		الشارع
E-Mail		البريد الإلكتروني	Building Name		اسم المبنى
Web Site		الموقع الإلكتروني	Building Number		رقم المبنى

For Office Use only
لإستعمال المكتب

Supervisor		إسم المشرف	Establishment SN		مسلسل المنشأة في قاعدة البيانات
Auditor Name		اسم المدقق	Researcher Name		إسم الباحث
			Researcher Phone		رقم هاتف الباحث

01	Is there a license for the Establishment	هل يوجد ترخيص للمنشأة	01
	1 - Yes	1 - نعم	
	2 - No	2 - لا	
	3 - Exempted	3 - معفي	
	Go to question 05	انتقل الى السؤال 05	
02	Name of Licensing Authority :	اسم جهة	02
03	License No.:	رقم الرخصة	03
04	Establishment Number (MOHRE ID)	رقم العمل (بطاقة المنشأة)	04
05	Establishment Status	حالة المنشأة	05
	1 - Working Continuously	1 - تعمل بشكل دائم	
	2 - Operating on a Seasonal Bases	2 - تعمل بشكل موسمي	
	3 - Under Equipping	3 - تحت التجهيز	
	4 - Non operating temporarily	4 - متوقفة بشكل مؤقت	
	5 - Totally Non-operating...(Stop Here)	5 - متوقفة بشكل نهائي (انتهت الاستمارة)	
	6 - Supporting Unit...(Stop Here)	6 - وحدة نشاط مساند (انتهت الاستمارة)	
06	Manager Name:	اسم المدير المسؤول :	06
07	Describe Main Economic Activity in Detail	وصف النشاط الاقتصادي الرئيسي بالتفصيل	07
08	Describe Secondary Economic Activity Detail	وصف النشاط الثانوي بالتفصيل	08
09	Date of Commencing the Activity:	تاريخ بدء مزاولة النشاط الحالي:	09
10	Number of actual work months During Last year	عدد شهور العمل الفعلية خلال السنة السابقة	10
11	Type of establishment	صفة المنشأة	11
	1 - Sole without Branches (Go to Question 13)	1 - مفردة ليس لها فروع (انتقل الى سؤال 13)	
	2 - Headquarter with Branches (Go to Question 13)	2 - مركز رئيسي له فروع (انتقل الى سؤال 13)	
	3 - branch with separate accounts	3 - فرع محلي يمسك حسابات مستقلة	
	4 - Branch without Separate Accounts	4 - فرع محلي لا يمسك حسابات مستقلة	
	5 - Foreign Establishment Branch	5 - فرع لشركة اجنبية	

12 **Headquarter address** **عنوان المركز الرئيسي** 12

Headquarter name		اسم المركز الرئيسي
Emirate / Country		الإمارة / الدولة
Phone No		رقم الهاتف
Email		عنوان البريد الإلكتروني
P.O.Box		صندوق البريد

13 **Legal Entity** **الكيان القانوني** 13

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1 - Sole Proprietorship | 1 - مؤسسة فردية |
| 2 - partnership company | 2 - شركة تضامن |
| 3 Simple Partnership recommendation. | 3 - شركة توصية بسيطة |
| 4 - Puplic joint stock company | 4 - شركة مساهمة عامة |
| 5 - Private joint stock company | 5 - شركة مساهمة خاصة |
| 6 - Limited liability company | 6 - شركة ذات مسؤولية محدودة |
| 7 - Shared Limited Liability Co | 7 - شركة توصية بالأسهم |
| 8 - Branch of a Foreign Est | 8 - فرع لمنشأة اجنبية |
| 9 - Co-Operative Society | 9 - جمعية تعاونية |
| 10 - Non-profit | 10 - هيئة لا تهدف الى الربح |
| 12 - Government Co. | 11 - شركة حكومية |
| 97 - Others (to be Stated): | 12 - أخرى اذكرها : |

14 **Authorized Capital (Nominal)** **رأس المال المسجل (الاسمي / المصرح به)** 14

 /AED

15 **Paid capital by nationality** **رأس المال المدفوع حسب الجنسية بالدرهم** 15

Value in (AED)	1	2	1	code
UAE Private sector			اماراتي قطاع خاص	1
UAE government sector			اماراتي حكومي	2
Gulf Cooperation Council (GCC)			دول مجلس التعاون الخليجي	3
Other Arab countries			دول عربية اخرى	4
Asian			اسيوي	5
Other countries			دول اخرى	6
Total		0	المجموع	99

16 Average Number of Employees *

16 متوسط عدد العاملين

16.1-Unpaid Employees (Owners, Members of the family and Trainees)

16.1-العاملون بدون أجور (أصحاب العمل، أفراد الأسرة، المتدربون)

1	4	3	2	1	
Gender	المجموع	غير المواطنين	المواطنين	النوع	#
	Total	Non-Citizen	Citizen		
Male				ذكور	1
Female				إناث	2
Total				المجموع	99

16.2-Paid Employees (Administration, In production, Others)

16.2-العاملون برواتب أجور (في الإدارة ، في الإنتاج)

Gender	المجموع	غير المواطنين	المواطنين	النوع	#
	Total	Non-Citizen	Citizen		
Male				ذكور	3
Female				إناث	4
Total				المجموع	991

Average Number of Employees = Total Number of Employees at the end of every month * of the year divided by 12

* متوسط عدد العاملين = مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من السنة المالية مقسوما على 12

17 Wages , Salaries And Other Cash In Kind Benefits

17 الأجور والمزايا النقدية و العينية

Item	المبلغ بالدرهم Value in AED	البيان	الرقم S/N
Wages and salaries *		الرواتب والأجور النقدية *	1
Payments in Kind **		المزايا العينية **	2
Other benefits ***		المزايا الأخرى ***	3
Total		المجموع	99

* wages and salaries during the reference year include: Basic salary or wage, allowances, bonuses to the board of directors, premium and overtime in addition to temporary employees wages.

* الرواتب والأجور النقدية تشمل: الراتب أو الأجر الأساسي والملاوات والمكافآت ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة وأجور العمل الإضافي كما تشمل أجور العمال الموسميون والمؤقتون

** Payments in kind include: food, accommodation, transportation, and recreational and social services provided by the establishment to its employees.

** المزايا العينية: تشمل قيمة الطعام والسكن والملابس (ليس لأغراض العمل) والمواصلات والخدمات الاجتماعية والترفيهية، وتوفير حضانات لإبناء العاملين التي تقدمها المؤسسة للعاملين فيها.

*** Other benefits : Include Social Security Premiums , Medical Insurance , Life Insurance , Woke Accidents Insurance Premiums , Allocation for end of Service Provisions .

*** المزايا الأخرى : تشمل أقساط التأمينات الاجتماعية والتقاعدية ، التأمين الصحي ، التأمين على الحياة ، التأمين ضد أصابات العمل ، ومخصصات مكافأة نهاية الخدمة عن سنة المسح .

18- Operating expenses and General and administrative

18 - المصاريف التشغيلية والإدارية والعمومية

EXPENSES	القيمة بالدرهم Value in AED	المصاريف	#
Rental of buildings		إيجارات الأبنية	1
Postal tell communication services		خدمات البريد والاتصالات	2
Electricity and Water		الماء والكهرباء	3
Fuel, Gas and Oils		وقود ومحروقات وغاز	4
Maintenance and repair of machinery and equipment		صيانة وإصلاح الآلات والمعدات	5
Maintenance of buildings and construction		صيانة وإصلاح للأبنية والإنشاءات	6
Transport maintenance		صيانة وسائل النقل	7
Transportation, ware housing and storage service		خدمات النقل والتخزين والشحن	8
Rental Machinery and equipment		استئجار آلات ومعدات	9
Advertisements expenses		مصاريف دعاية وإعلان	10
Payments to sub-contractors		مدفوعات للمقاولين من الباطن	11
Interest expense		مصاريف الفوائد	12
Banking commission		عمولات بنكية	13
Auditor fees		تدقيق حسابات	14
Legal & judicial Expenses		مصروفات قانونية وقضائية	15
Official business travels		سفرات لمهام رسمية	16
Training Expenses		مصاريف تدريب	17
Research expenses and experiences		مصاريف أبحاث وتجارب	18
Subscriptions and professional fees		رسوم واشتراكات مهنية	19
Cleaning services		خدمات النظافة	20
Security Services		خدمات الحراسة	21
Sewage		الصرف الصحي	22
Depreciation of fixed assets		استهلاك الأصول الثابتة	23
Payments to sponsor and service agent		مدفوعات للكفيل ووكيل الخدمات	24
1.Other Expense (specify).....		1. مصاريف تشغيلية أخرى (حدد).....	25
Total	0	المجموع	99

19- Revenues of the main activity and the secondary during the Fiscal year

19- الإيرادات من النشاط الرئيسي و الثانوي خلال السنة المالية

Revenues is filled by the type of revenue that applicable to the establishment activities			يتم صيغته الإيرادات بناءً على نوع الإيرادات التي تنطبق على نشاط المنشأة
Type of Revenues	القيمة بالدرهم Value in AED	نوع الإيرادات	#
Sales of goods purchased for resale		مبيعات البضائع المشتراة بغرض إعادة البيع	01
Sales of manufactured goods		مبيعات البضائع المصنعة	02
Total revenue from contracting activities (Including Value of completed works as sub contract and main contractor)		الإيرادات من أنشطة العقود (تشمل أعمال العقود من الفرعان وقيمة الأعمال المنجزة من العقود الرئيسية)	03
Revenues of services provided to others (including Accommodation, Restaurants activity , Office administrative ,Travel agency,Security,Professional, Health, Education and other services)		إيرادات الخدمات المقدمة للآخر (تشمل خدمات الإقامة والمطاعم، أنشطة إدارية، المكتبات، الصحة، التعليم، وكالات السياحة، الأنشطة المهنية وأنشطة الخدمات الأخرى)	04
Passenger and Freight transportatio and storage revenues		الإيرادات من نقل الركاب والبضائع والتخزين	05
Rentals of Buildings, Transportation, Machinerics and equipments		أيجار مباني، وسائل نقل وآلات ومعدات	06
Mining, quarrying and Extraction of crude petroleum and natural gas		إيرادات من أنشطة التعدين والمعالجة واستخراج النفط والغاز	07
Interest and commission income		إيرادات الفوائد والعمولات المالية	08
Revenues of Insurance and Reinsurance (Include Insurance Agents' and Brokers' Commissions)		إيرادات التأمين وإعادة التأمين (تشمل عمولات وكلاء وسطاء التأمين)	09
Gains (losses) on exchange and exchange differences		أرباح (خسائر) من فروقات وصرف العملات عمالات أجنبية	10
Productions for self use		الإنتاج للاستخدام الذاتي	11
Gains (Loss) Sale of Fixed Assets		أرباح (خسائر) بيع الأصول الثابتة	12
Gains (Loss) from the disposal of shares		أرباح (خسائر) الأسهم	13
Other Operating Revenues (specify)		إيرادات تشغيلية أخرى (محدد)	14
Total	0	الإجمالي	99

20 - Inventories , Purchases raw material and goods - AED

20- المخزون ومشتريات المواد الأولية والبضائع بالقرهم

1. Inventories of finished and semi - finished products (Manufacturing Activity)		1. مخزون منتجات تامة الصنع وتحت التشغيل (للإنتاج الصناعي)	
Opening inventory		مخزون بداية المدة	01
End of period stock		مخزون نهاية المدة	02

2. Inventories of Raw Material and other consumable material		2. مخزون المواد الأولية	
Start-up stock		مخزون بداية المدة	01
Purchases during the Year		المشتريات خلال السنة	02
End of period stock		مخزون نهاية المدة	03

3. Inventories of Purchasing Goods for resale		3. مخزون البضائع المشتراة بغرض إعادة البيع	
Start-up stock		مخزون بداية المدة	01
Purchases during the Year		المشتريات خلال السنة	02
End of period stock		مخزون نهاية المدة	03

21-Taxes and fees on production-AED

21 الرسوم والضرائب على الإنتاج- بالدرهم

Fees and taxes	القيمة Value	رسوم وضرائب T1
T1	T3	T1
Customs fees/ import duties		رسوم جمركية
License fees		رسوم ترخيص المؤسسة
Vehicle license fees		رسوم ترخيص مركبات
Official Stamps		طوابع رسمية
Fees and taxes on labor		رسوم وضرائب على الأيدي العاملة
Other Taxes		ضرائب أخرى (حدد).....
Total	0	المجموع

22-Value Added Tax

22 ضريبة القيمة المضافة

1. هل المنشأة مسجلة في الهيئة الاتحادية للضرائب؟
 1 - Yes نعم
 2 - No(go to Next page) لا انتقل الى الصفحة التالية
 3 - Exempted (go to Next page) معفى انتقل الى الصفحة التالية

2. Tax ID Number الرقم الضريبي للمنشأة

3. Value of VAT paid on purchases		3. قيمة ضريبة القيمة المضافة المدفوعة على المشتريات
4. VAT on sales		4. ضريبة القيمة المضافة على المبيعات
5. The Value paid to Fedral Tax Authority		5. القيمة المحولة الى الهيئة الاتحادية للضرائب

6. Does Registered purchases of Goods and Services include VAT?
 1 - Yes نعم
 2 - No لا

7. Does Registered Sales of Goods and Services include VAT?
 1 - Yes نعم
 2 - No لا

23 - Non Financial Assets

23- الأصول غير المالية

(القيمة بالدرهم - Value in AED)

Fixed Assets	صافي القيمة الدفترية نهاية الفترة Net book Value at the End of the period	الإهلاك خلال السنة Depreciation of the year	الإستبعادات Omissions	الإضافات Additions	صافي القيمة الدفترية أول الفترة Net book value at the beginning of the period	الأصول ثابتة	#
	5	4	3	2	1		
Lands	0					أراضي	1
Buildings & Constructions	0					مباني وإنشاءات ومرافق	2
Vehicles	0					المركبات	3
Furniture and Fixtures	0					أثاث وأجهزة مكاتب	4
Equipment	0					آلات ومعدات	5
software	0					البرمجيات الجاهزة	6
Patents and Property	0					براءات الاختراع وحقوق الملكية الفكرية	7
Capital Work in progress WIP	0					أعمال رأسمالية تحت التنفيذ	8
Others	0					أصول أخرى	9
Total of Non Financial Assets	0	0	0	0	0	مجموع الأصول غير المالية	99

* Net book Value at the End of the period = Net book value at the beginning of the period + Additions - Omissions - Depreciation of the year

* صافي القيمة الدفترية نهاية السنة = صافي القيمة الدفترية أول السنة + الإضافات - الإستبعادات - الإهلاك السنوي

24- Addresses of Branches & Non Independent units Enrolled in this Questionnaire

24- عناوين الفروع والوحدات غير المستقلة التي وردت بياناتها ضمن هذه الاستمارة

رقم هاتف Tel.No	المدينة City	الإمارة Emirate	عدد المشتغلين No.of Workers	النشاط الاقتصادي Economic Activity	رقم الرخصة License No	اسم الفرع / الوحدة Branch/ Unit Name

Respondent Data

معلومات المدلي بالبيانات

Name		الإسم
Job Title		الوظيفة
Telephone		الهاتف
Mobile		الهاتف المحمول
Email		البريد الإلكتروني